

Moderato
a tempo *ff*

- men - da; quan - do cœ - li mo - ven - di sunt et

a tempo
Moderato *ff*

f **All.^o risoluto** $\text{♩} = 116$

ter - - - - - ra.

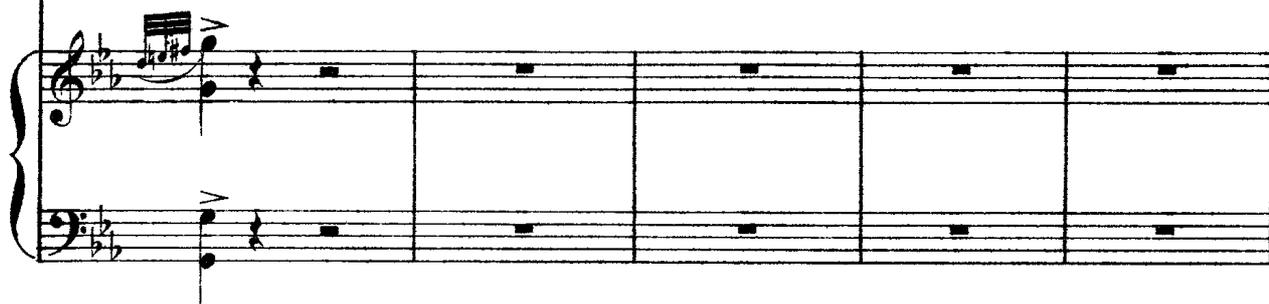
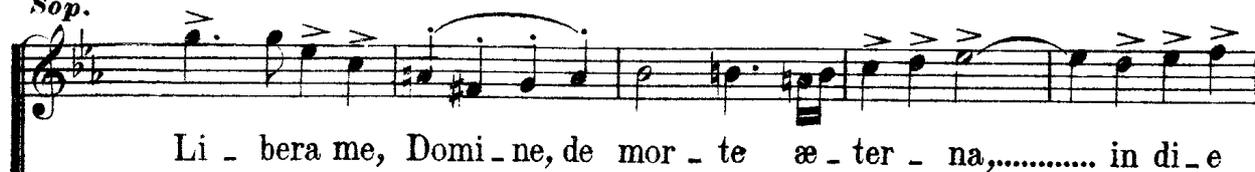
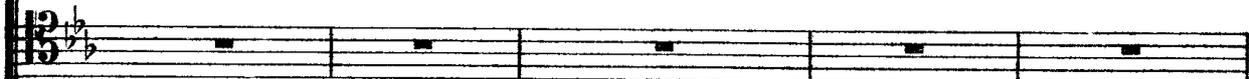
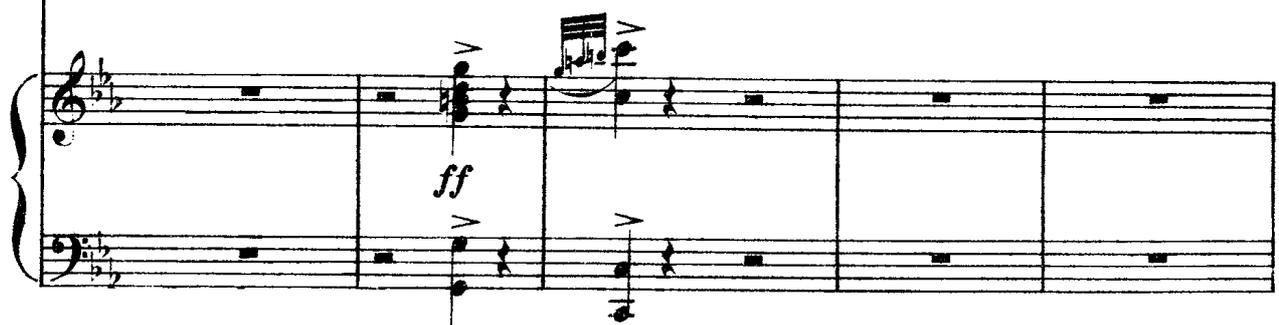
CORO *Cont.*

Li - be - ra me, Do - mi - ne, de

All.^o risoluto $\text{♩} = 116$

mor - te æ - ter - na,..... in di - e il - la tre - men - -

© *ff*

Sop.*Ten.**Bassi*

_ li mo - ven - di sunt..... et ter - - - - ra. Dum
 - ca - - - - re sæ_cu_lumper i - - gnem.
 Li - be - ra me,
 - ter - na,..... in di_e il - la tre_men - - da; quan - do...

f

ff

ve_ne_ris..... ju - di - ca - - - - re sæ_cu_lumper
 Dum..... ve - ne - ris ju - di - ca - - - - re sæ_cu -
 Domi_ne, de mor - te æ - ter - na,..... in di_e il - la tre -
quan - do cœ - - li mo - ven - di sunt..... et

i - - - gnem. *f* Li - be-ra.....
 lumperi - - gnem. *ff* Li - - be-ra me,..... Do - -
 men - - - da. *ff* Li - - be-ra Li-be-ra
 ter - ra. *f* Li - be-ra me, Do - mi - ne, de mor - te de
 me, Do - mi - ne, *f* Do - - mi -
 - - mi - - ne, *ff* Li-be-ra me..... Li-be-ra
 me de mor - te æ - ter - na..... in di - e.....
 mor - te æ - ter - - na, *ff* in di - - e in

ne Do - mi - ne, Li - be - ra me, Do - mi - ne, de
 me..... de morte æ - ter - - na
 il - la tre - men - - - da Li - -
 di - - e tre - men - - da

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major (one sharp) with a 12/8 time signature. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics are: "ne Do - mi - ne, Li - be - ra me, Do - mi - ne, de me..... de morte æ - ter - - na il - la tre - men - - - da Li - - di - - e tre - men - - da". A dynamic marking of *p* is present above the first vocal staff.

mor - te æ - ter - - - - - na, in
 Li - be - ra me, Do - mi - ne, de mor - te æ - ter - - -
 - be - ra me Li - be - ra me,
 in di - e..... il - la tre - men - da;

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major (one sharp) with a 12/8 time signature. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics are: "mor - te æ - ter - - - - - na, in Li - be - ra me, Do - mi - ne, de mor - te æ - ter - - - - be - ra me Li - be - ra me, in di - e..... il - la tre - men - da;".

di - - e il - la..... il - la tre - men - da
 - - na, in di - e..... il - la tre - men - da;.....quando
 Do - mi - ne, de mor - te æ - ter - na; quan - do cœ - - li mo -
 quan - do cœ - li mo - ven - di sunt

ff
 Li - bera me..... Li - bera
 cœ - li..... mo - ven - di sunt..... quan - do cœ - li.....
 - ven - - di sunt et ter - ra..... quan - do cœ - li.....
 quan - do cœ - li mo - ven - di sunt..... quan - do cœ - li.....
ff
ped. *ped.*

me Li - be-ra me Li - be-ra me Do-mi-ne de

..... quan - do cœ - li mo-ven-di sunt

..... quan - do cœ - li mo-ven-di sunt

..... quan - do cœ - li mo-ven-di sunt quan - do

mor - te æ - ter - na in di - e il - la tre-men - -

quan-do cœ - li mo-ven-disunt et ter - -

mo-ven-di sunt mo - ven-disunt et ter - -

cœ - - li mo - ven - di sunt et ter - -

p

sf

da. ju - di-ca-re

ra. ju - di-ca-re ju-di-ca-re sæ-cu-lum....

ra. Dum ve - - ne-ris.....

ra. Dum ve-ne-ris ju-di-ca-re sæ-culum per i - gnem

f

Ad.

sæ-culum per i - gnem ju - di-ca-re

..... per i - - gnem per i - gnem ju - di-ca-re sæ-cu-lum per

ju - di-ca-re sæ-cu-lum per i - gnem

ju-di-ca-re sæ-culum per i - - gnem

m.s.

Ad.

sæ_cu_lum per i - gnem..... Do_mi-ne Do_mi-ne.....
 i - gnem. Li_bera me..... Li_bera me
 ju - di_ca-re sæ_cu_lum per i - gnem Do_mi-ne Do - -
 ju - di_ca-re sæ_cu_lum per i - - - -

SOP. *espress.*
 Li - be - ra..... me.....
 Li - be - ra me *ppp* Li - be - ra.....
ppp Do - mi - ne Li - - - be - ra me.....
ppp - - mi - ne Li - - - - -
ppp - - gnem Li - - - be - - - ra

ppp dolciss.

Li - be - ra me Do - mi -

me Li - be - ra me

..... de mor - - - - -

- - be - ra me de

me Do - - - mi - ne

ne de mor - - - te de mor - te æ - ter - -

Li - be - ra me

- - - - - te æ - ter - - - - -

mor - - - - - te æ - ter - -

..... de mor - te æ - ter - -

..... de mor - te æ - ter - -

- na Li-be-ra me Li-be-ra me
 in di-e il - - la in di-e il - la tre-men-da quando
 - na in di-e il - - la in di-e il - la tre-men-da quando
 - na in di-e il - - la in di-e il - la tre-men-da quando
 - na Li-be-ra me Li-be-ra me
 Li-be-ra me Li-be-ra me.....
 ce - - li mo-ven-di sunt et ter - ra Li-be-ra me.....
 ce - - li mo-ven-di sunt et ter - ra *f* quan -
 ce - - li mo-ven-di sunt et ter - ra Li - - be -
 Li-be-ra me de mor - te æ-ter - na in di - -
f *rit.*

Li-be-ra me Li-be-ra me de mor - -

Li-be-ra me Li-be-ra me de mor - -

- - do coe - li mo - ven - di sunt mo -

- ra Li - - be-ra me demorte æ - ter - na in

- e in di - - e tre - men - - da quando

- te æ - ter - - na quan - - do

- - te æ - ter - - na quan - - do

- - ven-di sunt et ter - - - -

di - e il-la tre - men - - da quan-do coe - -

coe - - li mo-ven-di sunt quan - do coe - -

coe - - li mo-ven-di sunt quan - do coe - -

coe - - li mo-ven-di sunt quan - do coe - -

coe - - li mo-ven-di sunt quan - do coe - -

coe - - li mo-ven-di sunt quan - do coe - -

co - li mo_vendi sunt..... mo_vendi sunt.....
 cœ - li mo_vendi sunt..... mo_vendi sunt.....
 - ra mo_vendi sunt..... mo_vendi sunt.....
 - li mo_vendi sunt..... mo_vendi sunt.....
 - li quan_do cœ - - li quan_do cœ - - li mo_ven_di

..... mo_ven_di sunt..... quan - do cœ - li mo -
 mo_ven_di sunt..... quan - do cœ - li mo -
 mo_ven_di sunt..... quan - do cœ - li mo -
 mo_ven_di sunt..... quan - do cœ - li mo ..
 sunt..... quan_do cœ - - - li mo - -

- ven - di sunt et ter - - - ra.....
 - ven - di sunt et ter - - - ra.....
 - ven - di sunt et ter - - - ra.....
 - ven - di sunt et ter - - - ra.....
 - ven sunt et ter - - - ra.....

ppp
ppp
ppp
ppp
ppp

Li - bera me Do.mi-ne de
 Li - bera me Do.mi-ne de mor - te.....
 Li - bera me Domi - ne de morte æ - ter-na in
 Li - bera me Domi - ne de mor - te..... æ - ter - na in di_e.....

p
p
p

mor-te æ-ter-na in di-e..... il-la tre-men-da
 æ-ter-na in di-e..... il-la tre-men-da
 di-e..... il-la tre-men-da Li-bera me Do-mi-ne de
 il-la tre-men-da Li-bera me
 Li-bera me Do-mi-ne de mor-te..... æ-ter-na in di-e
 Li-bera me Do-mi-ne de mor-te æ-ter-na in
 mor-te..... in di-e il-la..... il-la tre-men-da
 Do-mi-ne de mor-te æ-ter-na in di-e..... il-la tre-

f

SOP.

espress.

Li - be - ra me

il - la tre - menda

di - e tre - menda

quan - do cœ - li mo - ven - di

quan - do cœ - li mo - ven - di sunt mo - ven - di sunt et

- men - da

Do - mine Li - be - ra me Do - mine

quan - do cœ - li mo - ven - di sunt et ter - ra

sunt mo - ven - di sunt et ter - ra

Li - bera

ter - ra

quan - do cœ - li mo - ven - di sunt mo - ven - di sunt et ter - ra

(*) Questo squarcio sempre *sotto voce*, ed eseguito da poche voci.
Nel coro basteranno 4 Soprani, 4 Contralti, 4 Tenori e 4 Bassi

de..... mor - te de..... mor - te æ - ter - na

pp
Li - - be - ra Li - - be - ra Li - -

me..... Li - bera me..... Li - bera me..... Li - bera me

ppppp
Li - - be - - ra me de mor - te

ppppp
Li - - be - - ra me de mor - -

in di - e il - la..... tre - - - - men -

ppp
- be - - ra me Li - be - ra me Do -

ppp
Do - - mi - ne..... de mor - te æ - ter -

ppp
in di - e il - la il - - - la tre - men -

ppp
- - - te in di - - e tre - men -

pp

da Do - mi - ne Do - mi -

mi - ne.

na.

da.

da.

ne Li - be - ra - me de mor -

pp

te æ - ter - - na in di - - - e tre -

- men - da.

Tutti
sotto voce
pp

Dum ve - neris

pp

Dum ve - neris

pp

Dum ve - neris

Tutti
cominciando PPPP sotto voce

Dum ve - neris ju - dica - re sæ - culum per i - gnem Dum

cominciando ppp

Dum ve - neris

Dum ve - neris

Dum ve - neris

poco cres.

ve - neris ju - dica - re sæ - culum per i - gnem ju - dica - re

poco cres.

cres.

ju - dica - re sæ - culum per i - gnem...

ancora cres.

ju - dica - re sæ - culum per i - gnem...

ju - dica - re sæ - culum per i - gnem...

sæ - culum ju - di - ca - re sæ - culum sæ - culum per i - gnem...

ancora cres.

ancora cres.

ff tutta forza

..... Do - mi - ne Domi-ne Do - mi - ne Libe-ra Li-be -

..... Domi-ne Do-mi - ne Domi-ne Do - mi - ne Libe-ra Li-be -

..... Do - mi - ne Domi-ne Do - mi - ne Libe-ra Li-be -

..... Domi-ne Do-mi - ne Domi-ne Do - mi - ne Libe-ra Li-be -

ff tutta forza

SOP. *f*

Li - be - ra me.....

- ra Libe - ra me de mor - te æ - ter - na

- ra Libe - ra me de mor - te æ - ter - na

- ra Libe - ra me de mor - te æ - ter - na in

- ra Libe - ra me Li - be - ra me de..... mor - -

de mor - te æ - ter -

in di - - e il - la tre - men -

in di - - e il - la tre - men -

di - - e di - e il - la tre - men -

- te æ - ter - - na in il - la tre - men -

na Li - -

da

da

da

da

da

da

espress.

p

pp

he - - - ra me
ppp
 Li - - be - ra me
 Li - - be - ra me
 Li - - be - ra me

pp *pp*

pppp
 Li - - - be - -
 Li - -
 Li - -
 Li - -

SOPR. & ALT.

(Mehere.) (Several.)

VOLK.
PEOPLE.

1.TEN. Stimmt an!
Be - gin!

2.TEN. an!
gin!

1.BASS. (Mehere.) (Several.) Stimmt an!
Be - gin!

2.BASS. (Mehere.) (Several.) Stimmt an!
Be - gin!

P.

*) Ausser Sachs singen alle Anwesenden diese Strophe mit: sie ist daher, je nach der Stimme in jede Gesangspartie einzutragen. (Alle Sitzenden erheben sich; die Männer bleiben mit entblößtem Haupte. Beckmesser bleibt, mit dem Memorirenden Gedichtes beschäftigt, hinter den andern Meistern versteckt, so dass er bei dieser Gelegenheit der Beachtung des Publikums entzogen wird.)

*) All present except Sachs join in this strophe, taking parts according to their voices. (All those sitting rise; the men standing with bared heads. Beckmesser, hidden behind the other Masters, is busy trying to learn the song by heart, unobserved by the public.)

SOPR. Langsam und feierlich.

(Alle.) (All.) +)

ALT. „Wach auf! es na - het gen den
A - wake! The dawn of day draws

TEN. „Wach auf! es na - het gen den
A - wake! The dawn of day draws

BASS. „Wach auf! es na - het gen den
A - wake! The dawn of day draws

sehr lang.

Langsam und feierlich.

sehr gehalten.
ff meno f

P. +

VOLK.
PEOPLE.

SOPR. *dim.* *p* *cresc. f* *dim.*
 Tag; ich hör' sin-gen im grü-nen Hag ein' won-nig-li-che
 near: from green depths of the woods I hear a soul-enchanting

ALT. *dim.* *p* *cresc. f* *dim.*
 Tag; ich hör' sin-gen im Hag ein' won-nig-li-che
 near: from deep-est woods I hear a soul-glad-dening

TEN. *dim.* *p* *f* *dim.*
 Tag; ich hör' sin-gen im Hag ein' won-nig-li-che
 near: from deep-est woods I hear a soul-glad-dening

BASS. *dim.* *p* *cresc. f* *dim.*
 Tag; ich hör' sin-gen im Hag ein' won-ni-ge
 near: from deep-est woods I hear a soul-cheer-ing

ff *dim.* *p* *cresc. f* *dim.*
 P. + P. +

p dol. *cresc.* - *f dim.* *p*
 Nach-ti-gal, ihr' Stimm'durch-dringet Berg und Thal, die Nacht neigtsich zum
 night-in-gale; his voice re-sounds o'er hill and dale; the night sinks down in

p dol. *cresc.* - *f dim.* *p*
 Nach-ti-gal, ihr' Stimm' durch-dringet Berg und Thal; die Nacht neigtsich zum
 night-in-gale; his voice re-sounds o'er hill and dale; the night sinks down in

p dol. *cresc.* - *f dim.* *p*
 Nach-ti-gal, ihr' Stimm' dringt durch Berg und Thal; die Nacht neigt zum
 night-in-gale; his voice sounds o'er hill and dale; the night sinks in

p dol. *cresc.* - *f dim.* *p*
 Nach-ti-gal, ihr' Stimm'durch-dringet Berg und Thal;
 night-in-gale; his voice re-sounds o'er hill and dale;

p dolce *cresc.* - *f dim.* *p*
 P. +

VOLK.
PEOPLE.

cresc. -

Oc - ci - dent, der Tag geht auf von O - ri - ent, die
west - ern skies, the day from east - ern realms doth rise, the

cresc. -

Oc - ci - dent, der Tag naht von O - ri - ent, die
western skies, the day from the east doth rise, the

cresc. -

Oc - ci - dent, der Tag geht auf von O - ri - ent, die
western skies, the day from east - ern realms doth rise, the

cresc. -

der Tag geht auf von O - ri - ent, die
the day from east - ern realms doth rise, the

cresc. -

ff *poco rit.* *dim. -* *a tempo.* *p*

roth - brün - sti - ge Mor - gen - röth' her durch die trü - ben Wol - ken
red glow of the dawn a - wakes and through the dusky cloud - bank

f *ff* *dim. -* *p*

roth - brün - sti - ge Mor - gen - röth' her durch die Wol - ken
red glow of the dawn a - wakes and through the cloud - bank

f *ff* *dim. -* *p*

roth - brün - sti - ge Mor - gen - röth' her durch die Wol - ken
red glow of the dawn a - wakes and through the cloud - bank

f *ff* *dim. -* *p*

roth - brün - sti - ge Mor - gen - röth' her durch die trü - ben Wol - ken
red glow of the dawn a - wakes and through the dus - ky cloud - bank

tr poco rit. *a tempo.*

più f *ff* *dim.* *dim.* *p*

P. +

+) Von hier an singt der Chor des Volkes wieder allein; die Meister auf der Bühne, so wie die andern vorigen Theilnehmer am Gesange der Strophe, geben sich dem Schauspiele des Volksjubels hin.

+) From here the chorus of people sing alone: the Masters and other characters take part in the rejoicings of the people.

SOP. **Lebhaft.** +) (Das Volk nimmt wieder eine jubelnd bewegte Haltung an.)
(The people resume their jubilation.)

ALTA geht: "breaks?" +)

1.TEN. geht: "breaks?" +) *f*

2.TEN. geht: "breaks?" +) *f*

1.BASS. geht: "breaks?" +) *f*

2.BASS. geht: "breaks?" +) *f*

Lebhaft. 1 *stacc.* *cresc.*

P. + P. + P. +

f

Heil! Hail! Heil! Hail! Heil! Hail! dir, Hans

Heil, Hail, Nürn-berg's theu-rem Sachs! Sachs!

Heil, Hail, Nürn-berg's po-et Sachs! Sachs!

Heil, Hail, Sachs! Sachs! Heil Hail Nürn-berg's Nürn-berg's

Heil Hail, Nürn-berg's Nürn-berg's Sachs! Sachs!

Heil Hail, Nürn-berg's Nürn-berg's Sachs! Sachs! Heil Hail dir, to

P. + P. + P. + *pi2 f*

SOP.
Sachs! Heil Nürn - berg's Sachs!
Sachs! Hail Nürn - berg's Sachs!

ALT.
Heil Nürn - berg's Sachs! Heil Nürn - berg's theu - rem,
Hail Nürn - berg's Sachs! Hail Nürn - berg's po - et,

1.TEN.
Heil dir Sachs! Heil Nürn - berg's
Hail to Sachs! Hail Nürn - berg's

2.TEN.
Sachs! Heil Sachs! Heil dir, Heil
Sachs! Hail Sachs! Hail hail

1.BASS.
Heil dir, Nürn - berg's Sachs, Heil dir! Heil dir,
Hail to Nürn - berg's Sachs, all hail! Hail to

2.BASS.
Sachs! Nürn - berg's theu - rem Sachs, Heil dir!
Sachs! Nürn - berg's po - et Sachs, all hail!

ff

P.

Heil Nürn - berg's theu - rem
Hail Nürn - berg's po - et

theu - rem Sachs! Heil Nürnberg's theu - rem
po - et Sachs! Hail Nürnberg's po - et

Sachs! Heil dir, Nürnberg's theu - rem
Sachs! Hail to Nürnberg's po - et

Nürn - berg's Sachs! Heil Nürnberg's theu - rem
Nürn - berg's Sachs! Hail Nürnberg's po - et

Nürnberg's theu - rem Sachs! Heil Nürnberg's
Nürnberg's po - et Sachs! Hail Nürnberg's

Heil Nürn - berg's theu - rem
Hail Nürn - berg's po - et

ff

P.

CHŒUR.

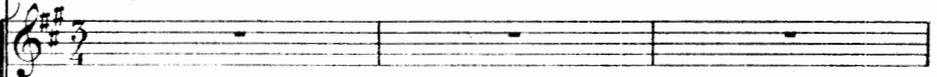
N^o 8.

Allegro vivace.

ZUNIGA.



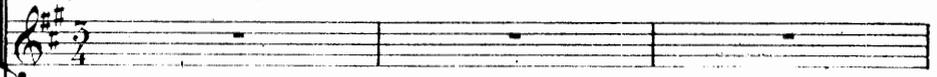
1^{re} SOPRANI.



Cigarières.

(crie dans la coulisse)

2^{de} SOPRANI.



Allegro vivace. (♩ = 72)

PIANO.

f



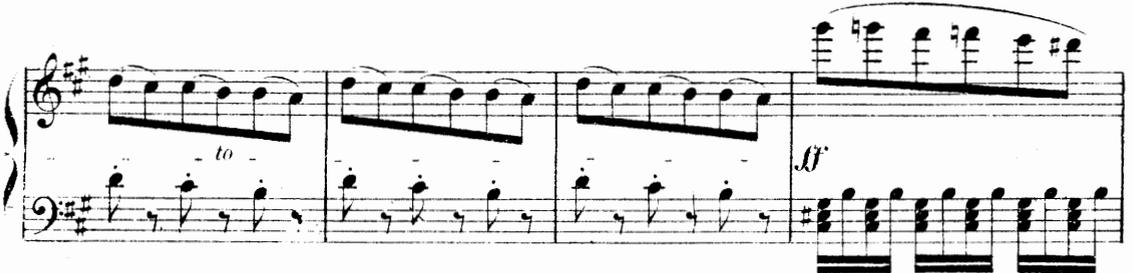
ZUNIGA.

Que se pas-se-t-il donc ——— la - bas?

scen - do - mol

to -

ff



1^{re} Soprani. *f* (en scène)

Au secours! au secours! n'entendez-vous pas?

2^{de} Soprani.

f (en scène)

Au secours!

mf
C'est la Carmenci - ta! —

au secours! messieurs les sol - dats! —

mf
Non,

cresc.
C'est la Carmenci - ta! —

non, — ce n'est pas el - le!

Non,

f
C'est el - le! si fait, si fait c'est el - le! Elle a por-

cresc.
non. — ce n'est pas el - le! pas du tout!

scen — — — — — *do.*

ff (à Zaniga)
- té — les premiers coups! Ne les é - coutez pas! Mon -

ff (à Zaniga)
Ne les é - coutez pas! É - coutez-nous mon-

- sieur! é - coutez - nous! é - coutez - nous! é - coutez - nous! é - coutez -

- sieur! é - coutez-nous! é - coutez-nous! é - coutez-nous!

- nous! é - cou - tez - nous! é - cou - tez - nous. mon -

é - cou - tez - nous! é - cou - tez - nous, mon - sieur,

- sieur, mon - sieur, é - cou - tez - nous!

mon - sieur, é - cou - tez - nous!

2^{ds} Soprani.*mf* (tirant Zamiga de leur côté)

La Manue - li - ta di - sait, — Et ré - pé - tait à voix hau - te

crusc.
Quelle achè - terait sans fau - te Un â - ne qui lui plai - sait, —

1^{re} Soprani.*mf* (même jeu)

Alors la Carmenci - ta — Railleuse à son or - di - nai - re,

crese.

Dit: «Un â - ne pourquoi fai - re? Un balai te suffi - ra.»

2^{ds} Soprani.

Manue - li - ta ripos - ta — Et dit à sa cama - ra - de:

« Pour certai - ne prome - na - de, Mon â - ne te servi - ra!

1^{re} Soprani. *cre* - - - *scen* - - - *do*

Et ce jour là tu pour - ras A bon droit fa - re la fiè - re.

p *cre* - - - *scen* - - - *do*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

mol - - - *to* - - - *ff*

Deux laquais suivront der - riè - re Témou - chant à tour de bras» Là dessus.

2^{de} Soprani. *ff*

Là dessus.

mol - - - *to* - - - *ff*

Ped. * Ped. * Ped. *

tou - tes les deux Se sont pri - ses aux che - veux. Toutes les

tou - tes les deux Se sont pri - ses aux che - veux, Toutes les

deux. toutes les deux. Se sont prises aux cheveux! _____

deux. toutes les deux. Se sont prises aux cheveux! _____

f *avec impatience* *senza rigore.* **a Tempo.**

Au dia - ble tout ce bavar - da - ge! Au dia -

a Tempo.

p *colla voce.* *pp* *p*

senza rigore. **a Tempo.** (à Don José)

- ble tout ce bavar - da - ge! Pre - nez, Jo -

a Tempo.

colla voce. *pp* *p*

- sé - deux hom - mes a - vec vous, Et voy - ez là de -

pp

- dans qui cau - se ce ta - pa - ge!

Don José entre dans la manufacture, suivi par deux soldats.

p 1^{ers} Soprani.
C'est la Carmenci - ta! _____

2^{ds} Soprani. *p*
Non, non, ce n'est pas el - le!

mf C'est la Carmenci - ta! _____ *f* Si fait, si fait cest

mf Non, non, ce n'est pas el - le!

ZUNIGA. *f* Ho - là! _____

el - le! Elle a por - té _____ les premiers coups! _____

f Pas du tout! _____

- scen - do. *f*

É - loi - gnez - moi tou - tes ces femmes - là! _____

ff
Mon - sieur! _____

f

Mon - sieur! _____

ff
Mon - sieur! _____ Mon - sieur! _____

ff
Ne les é - coutez pas! Mon - sieur, é - coutez nous! é - coutez -

ff
Ne les é - coutez pas! Mon - sieur, é - coutez nous! é - coutez -

ff

- nous, é_coutez - nous, é_coutez - nous é_coutez - nous,

é_coutez-nous monsieur, mon - sieur, é - cou - tez - nous!

- sieur, mon - sieur, é - cou - tez - nous!

1^{rs} Soprani.

C'est la Carmenci - ta Qui porta les pre - miers coups!

p *f*

2^{ds} Soprani

C'est la Manue - li - ta Qui porta les pre - miers coups!

p *f*

cre - - - - - scen - - - - - do

La Carmenci - ta! La Carmenci - ta!

cre - - - - - scen - - - - - do

La Manue - li - ta! La Manue - li - ta!

p *cre - - - - - scen - - - - - do*

mol - - - - - to.

Si! Si! Si! Si!

mol - - - - - to.

Non! Non! Non! Non!

mol - - - - - to.

ff

Si! Elle a por - té les pre - miers coups! Elle a

ff

Non! Elle a por - té les pre - miers coups! Elle a

ff

por-té les pre - miers coups! C'est la Carmenci - ta!

por-té les pre - miers coups! C'est la Manue-li -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics: "por-té les pre - miers coups! C'est la Carmenci - ta!". The middle staff is another vocal line with lyrics: "por-té les pre - miers coups! C'est la Manue-li -". The bottom staff is a piano accompaniment with chords and a bass line.

C'est la Carmenci - ta! C'est la Car - men - ci - ta!

- ta! C'est la Manue-li - ta! Ma - nue - li - ta!

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "C'est la Carmenci - ta! C'est la Car - men - ci - ta!". The middle staff is another vocal line with lyrics: "- ta! C'est la Manue-li - ta! Ma - nue - li - ta!". The bottom staff is a piano accompaniment with chords and a bass line.

Carmen-ci - ta!

Ma-nue-li - ta!

ff

Ped.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Carmen-ci - ta!". The middle staff is another vocal line with lyrics: "Ma-nue-li - ta!". The bottom staff is a piano accompaniment with chords and a bass line, marked with a forte dynamic (*ff*) and a pedaling instruction ("Ped.").

love-ly Tur-an - dot!
bel - la Tu-ran - dot!

is the love-ly Tur-an - dot! Lov-ers
è la bel - la Tu-ran - dot! Dol - ci a.

is the love-ly Tur-an - dot!
è la bel - la Tu-ran - dot!

love-ly Tur-an - dot!
bel - la Tu-ran - dot!

THE CROWD-LA FOLLA
Sop.

To death sur - ren - der!
A - van - ti, a - van - ti!

ten - der, To death sur - ren - der!
- man - ti, a - van - ti, a - van - ti!

f *p*

THE CROWD - LA FOLLA

Sop.
 Ten.

When you've sound - ed the gong, he won't be
 Quan - do ran - go - la il gong gon - go - la il

When you've sound - ed the gong, he won't be
 Quan - do ran - go - la il gong gon - go - la il

(Chinese Gong in orchestra)
(Gong chinese in orchestra)

13 Sostenuto $\text{♩} = 104$

THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS

I SERVI DEL BOJA

12 Basses-Bassi *ff*

When you've sound - ed the gong, we will come a -
 Quan - do ran - go - la il gong gongola il bo -

Sop.
 long! bo - ja!
 Love Va - no è l'a -

Ten.
 long! bo - ja!
 Love's un - avail - ing with - out a bit of
 Vano è l'a - mo - re se non c'è for - tu -

Basses Bassi
 Love's un - avail - ing with - out a bit of
 Vano è l'a - mo - re se non c'è for - tu -

(Trumpets & Trombones on stage)
(Trombe e Tromboni sul palco)

senza sordina

ff selvaggio

THE CROWD - LA FOLLA

THE CROWD - LA FOLLA

long!
-jal

Grind and sharp-en!
Un-giar-ro-tal

Sop. I.

luck!
-mor:

En-ig-mas are there
glie-nig-mi so-no

Sop. II.

luck!
-mor:

Oh! sharp-en
la mor-te è

Ten.

luck!
-na:

Basses I.
Bassi I.

luck!
-na:

Basses II.
Bassi II.

luck!
-na:

Sharp-en
gi-ra,

tornando a Tempo

but death comes on ly once!
la mor.te e u . na! —

When you've sound _ ed the
Quan . do ran . go . la il

three, but death comes on ly once!
tre, la mor.te e u . na! —

En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no

three, but death comes on ly once!
u . na! Un - gi, ar - ro . ta! —

En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no

En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no

En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no

grind and sharpen quickly!
gi - ra, un - gi, ar - ro . ta! —

En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no

sostenuto

gong, they will come a - long!
gongolail bo - ja!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

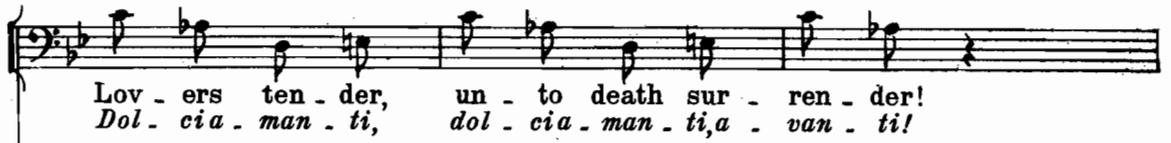
three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

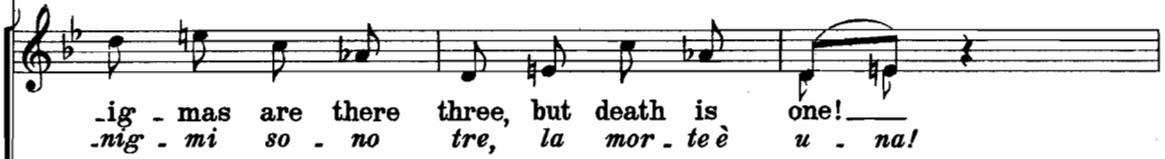
tornando..... a Tempo

8

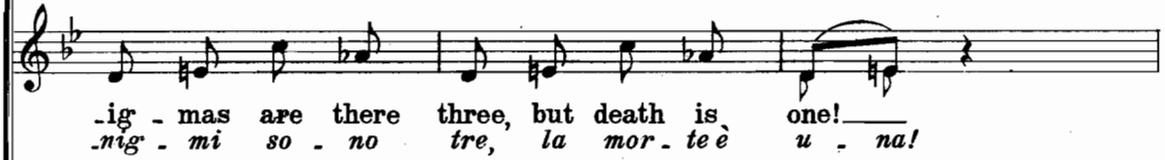
sempre ff



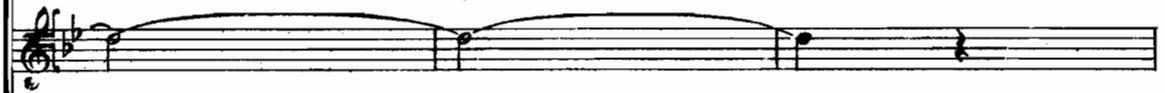
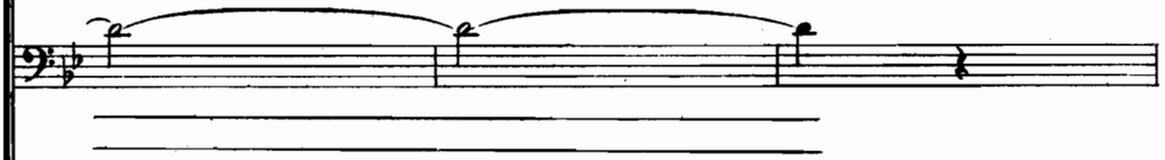
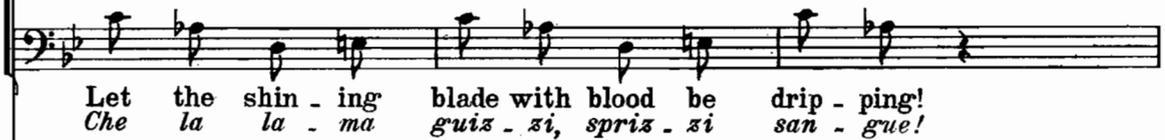
Lov - ers ten - der, un - to death sur - ren - der!
Dol - cia - man - ti, dol - cia - man - ti, a - van - ti!



-ig - mas are there three, but death is one! —
-nig - mi so - no tre, la mor - te è u - na!



-ig - mas are there three, but death is one! —
-nig - mi so - no tre, la mor - te è u - na!

Let the shin - ing blade with blood be drip - ping!
Che la la - ma guis - si, spris - si san - gue!



THE CROWD-LA FOLLA

Sop. I.II.

Who will strike the gong at
 Chi quel gong per - cuo - te

Ten.

Who will strike the gong at
 Chi quel gong per - cuo - te

(Chinese Gong in orchestra)
(Gong chinese in orchestra)

14

THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS

I SERVI DEL BOJA
12 Basses-12 Bassi

THE CROWD-LA FOLLA

Grind and sharpen, sharpen till the shin - ing bladewithblood is
 Un - gi,ar - ro.ta, che la la - ma guiz - zi, spriz - zi fuo - co e

Sop.

last? Sharpen! Oh!
 -rà! Un - gi, ar -

Ten.

last? Sharpen! Oh!
 -rà! Un - gi, ar -

Basses
Bassi

Grind and sharpen, sharpen till the shin - ing bladewithblood is
 Un - gi,ar - ro.ta, che la la - ma guiz - zi, spriz - zi fuo - co e

(Trumpets & Trombones on stage)
(Trombe e Tromboni in scena)

p *cresc.:*

dripping! Grind and sharp - en! Grind and sharp - en!
san.gue, un.gi,ar - ron - ta, un.gi,ar - ro - ta!

sharpen! Sharp - en! Sharp - en!
-ro-ta, san - gue! san - gue!

sharpen! Sharp - en! Sharp - en!
-ro-ta, san - gue! san - gue!

dripping! Grind and sharp - en! Grind and sharp - en!
san.gue, un.gi,ar - ro - ta, un.gi,ar - ro - ta!

cresc.

We are nev - er slack or id - le
Il la - vo - ro mai non lan - gue

Grind and sharp - en! Sharp - en!
Un.gi,ar - ro - ta! San - gue!

Grind and sharp - en! Sharp - en!
Un.gi,ar - ro - ta! San - gue!

We are nev - er slack or id - le
Il la - vo - ro mai non lan - gue

in the realm of Tur-an-dot! in the realm of Tur-an-dot!
do-ve re-gna Tu-ran-dot! do-ve re-gna Tu-ran-dot!

in the realm of Tur-an-dot! in the realm of Tur-an-dot!
do-ve re-gna Tu-ran-dot! do-ve re-gna Tu-ran-dot!

in the realm of Tur-an-dot! in the realm of Tur-an-dot!
do-ve re-gna Tu-ran-dot! do-ve re-gna Tu-ran-dot!

in the realm of Tur-an-dot! in the realm of Tur-an-dot!
do-ve re-gna Tu-ran-dot! do-ve re-gna Tu-ran-dot!

cresc. sempre

dot! We are nev-er slack or id-le in the realm of Tur-an-dot!
dot! il la-vo-ro mai non lan-gue do-ve re-gna Tu-ran-dot!

dot! We are nev-er slack or id-le in the realm of Tur-an-dot!
dot! il la-vo-ro mai non lan-gue do-ve re-gna Tu-ran-dot!

dot! We are nev-er slack or id-le in the realm of Tur-an-dot!
dot! il la-vo-ro mai non lan-gue do-ve re-gna Tu-ran-dot!

dot! We are nev-er slack or id-le in the realm of Tur-an-dot!
dot! il la-vo-ro mai non lan-gue do-ve re-gna Tu-ran-dot!

- dot!
 - dot!

We are
Il la

- dot!
 - dot!

No, we're nev - er
Il la - vo - ro

- dot!
 - dot!

No, we're nev - er
Il la - vo - ro

- dot!
 - dot!

We are
Il la

(Chinese Gong in orchestra)
(Gong chinese in orchestra)

15

nev - er slack or id - le, nev - er
 - vo - ro mai non lan - gue do - ve

slack or id - le, nev - er
 mai non lan - gue do - ve

slack or id - le, nev - er
 mai non lan - gue do - ve

nev - er slack or id - le, nev - er
 - vo - ro mai non lan - gue do - ve

id - le, in the realm of Tur - an -
 re - gna, do - ve re - gna Tu - ran -

id - le, in the realm of Tur - an -
 re - gna, do - ve re - gna Tu - ran -

-dot! Kill him! Kill him! Kill him! Kill him!
 -dot! Morte! morte! morte! morte!

-dot! Ha, Ha! Ha, Ha! Ha, Ha! Ha, Ha!
 -dot! Ah, ah! ah, ah! ah, ah! ah, ah!

(They burst out laughing)
 (sghignazzando)

dot! Ha, Ha! Ha, Ha! Ha, Ha! Ha, Ha!
 -dot! Ah, ah! ah, ah! ah, ah! ah, ah!

ff

in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot,

in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot,

in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot,

in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot.

(Trumpets & Trombones on stage)
(Trombe e Tromboni sulla scena)

16 *ff*

-dot, in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot,

-dot, in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot,

-dot, in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot,

-dot, in the realm of Tur-an-dot, in the realm of Tur-an-dot,
-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot, do-ve re-gna Tu-ran-dot.

fff

-dot! Ah!
-dot! Ah!

fff

(While the assistants go off to carry the sharpened sword to the executioner, the crowd watch the sky, which has gradually darkened)

(Mentre i servi si allontanano per recare al carnefice la spada affilata, la folla scruta il cielo che a poco a poco si è oscurato.)

fff tutta forza

Sop.
Ten.

Is the moon never
Perchè tar-da la

17 And.^{te} molto sostenuto ♩ = 56

f p sempre movimento di sestina

com-ing?
lu-na?

Rise in the heav-ens!
Mo-strati in cie-lo!

Shed thy light on us!
Fac-cia pal-li-da!

Hasten! Quick-ly!
Presto! Vie-ni!

Hast-en!
Spun-ta!

O pal-lid vis-age!
O te-sta moz-zà!

Di-aph-anous!
O squal-li-da!

Sop. I.

Hast-en!
Spun-ta!

Silver-y
O te-sta

Hast-en!
Vie-ni!

Rise in the heavens!
Mostra ti incie-lo!

Sop. I.

god - dess!
mox - sa!

Sop. II.

Transpar - ent!
Oe - san - gue!

Oh! why so
O ta - ci -

Silver and lum - inous!
Oe - sangue o squal - li - da!

Sop. I. e II.

Ten.

tard - y!
- tur - na!

(Violins & Piccolo)
(Violini ed Ottavino)

Sop. I.

Sop. II.

Ten.

Thou lov - er of the de -
Oaman - te smun - ta dei

Thou lov - er of the de -
Oaman - te smun - ta dei

p

p *sensibile*

-part - ed!
mor - ti!

-part - ed!
mor - ti!

Sil - ver - y god - dess,
O ta - ci - tur - na,

espressivo

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. It features two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The vocal lines begin with the lyrics '-part - ed!' and 'mor - ti!'. The piano accompaniment includes a right-hand part with triplets and a left-hand part with a steady eighth-note pattern. The tempo/mood is marked 'espressivo'.

how im - pat - ient.ly the yawn - ing
Co - me a - spet - ta - no il tuo fu -

O sil - ent
O ta - ci -

rise in the heav - eus!
mo - stra - ti in cie - lo!

Detailed description: This system continues the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines continue with the lyrics 'how im - pat - ient.ly the yawn - ing' and 'Co - me a - spet - ta - no il tuo fu -'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the left hand and melodic lines in the right hand. The tempo/mood remains 'espressivo'.

graves are wait - ing thy a -
 - ne - reo lu - - - me i ci - mi -
 god - - - dess!
 - tur - - - na!

espressivo

- ris - - - ing!
 - te - - - ri!
 Trans - par - ent
 Oe - san - gue,

poco

Sec.



lum - in - ous!
squal - li - da!

Oh! light the
O te - sta

cresc. *p*

Red. *

Yonder a ray is dawning!...
Ec - co laggiù un barlu - me!...

Yonder a ray is dawning!...
Ec - co laggiù un barlu - me!...

dark - ness!
moz - za!

(Harp) (Arpa)
(Flute & Celeste)
(Flauto e Celeste)

pp

Sop. I. e II.

Do not tar - ry
Vie - ni pre - sto,

Ten.

Basses
Bassi

long - er!
spun - ta!

Light - en the dark - ness!
O te - sta mox - za,

Hur - ry!
Vie - ni!

18 Hur - ry! Light - en the dark - ness quick - ly!
spun - ta! O te - sta moz - za, vie - ni!

dolce

Show thy - self, ser - ene and lum - in - ous!
Mo - stra - ti, o fac - cia pal - li - da!

Trans - par - ent
O fac - cia

3 più f

f p subito *mf*

Do not tar - ry
O e - san - gue,
de - it - y!
pal - li - da!

(Clarinet)
(Clarinetto)

mf
f

long - er!
pal - li - da!

rit.
espressivo

p

Hear us, O pal - lid lov - er of
 Vie - ni, o a - man - te smun - ta de - i

p dolente

p

Red. *

O pal - lid lov - er of
 O a - man - te smun - ta dei

Oh! do not
 Vien, vie - ni,

mar - tyrs! _____
 mor - ti! _____

Oh! do not
 Vien, vie - ni,

f

Red. *

mar
mor

tyrs!
ti!

tar
spun

ry!
ta!

tar
spun

ry!
ta!

(Xylophone)
(Xilofono)

ff *dim.* *pespressivo* *pl*

(the moon appears)
(qui la luna splende)

ff

Yon - der a ray is dawn - ing! to light the
Ec - co lag - giù un bar - lu - me, di - la - ga in

ff

to light the
Di - la - ga in

Yon - der a ray is dawn - ing!
Ec - co lag - giù un bar - lu - me,

(Trumpets, Xylophone & Tubular bells
in orchestra)
(Trombe, Xilofono, Campana tubolari
in orchestra)

cresc. *ff* **Largamente**

dark - ness
cie - lo

dark - ness
cie - lo

3

3

to light the dark - - - ness
di - la - - ga in cie - - - lo.

8

dim.

with its sil - ver
la sua lu - ce

3

3

with its sil - ver
la sua lu - ce

p

3

3

3

*

rad_iance! _____ Pu_Tin - Pa - o! The moon has
 smor - ta! _____ Pu_Tin - Pa - o! La lu - na è

rad_iance! _____ Pu_Tin - Pa - o! The moon has
 smor - ta! _____ Pu_Tin - Pa - o! La lu - na è

rad_iance! _____ Pu_Tin - Pa - o! The moon has
 smor - ta! _____ Pu_Tin - Pa - o! La lu - na è

ff *cresc.* *f*

ff *Red.* *

ris - en! _____ Pu_Tin - Pa - o! The moon has
 sor - ta! _____ Pu_Tin - Pa - o! La lu - na è

ris - en! _____ Pu_Tin - Pa - o! The moon has
 sor - ta! _____ Pu_Tin - Pa - o! La lu - na è

ris - en! _____ Pu_Tin - Pa - o! The moon has
 sor - ta! _____ Pu_Tin - Pa - o! La lu - na è

f *Red.* *

ff

ris - en! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 sor - ta! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

ff

ris - en! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 sor - ta! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

ff

ris - en! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 sor - ta! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

(Trumpets & Trombones on stage)

(Trombe e Tromboni sulla scena)

ff

ff

calando *p dim:*.....

-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 -Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

p

-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 -Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

p

-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 -Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

calando *p dim:*.....

CHILDREN (outside, coming nearer)
RAGAZZI (interni, avvicinandosi)

Ov - er the hills, far a - way, doth the -
Là, su - i mon - ti del - l'est, la ci -

(a bouche fermée)
(a bocca chiusa)

-Pao! *pp*
-Pao!

-Pao!
-Pao! (a bouche fermée)
(a bocca chiusa)

-Pao! *pp*
-Pao!

(2 Alto Saxophones off stage)
(2 Saxofoni contralti dentro le scene)

mf

19 Andantino $\text{♩} = 72$

pp
m.d. *pp*
pp

stork - sing her lay, But no spring has -
- co - gna can - tò, Ma l'a - pril non -

Basses
Bassi